

The logo consists of a solid red square with the word "ZHIYUN" written in white, bold, uppercase letters in the center.

ZHIYUN

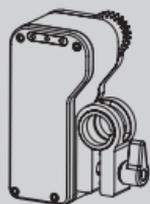
C R A N E 2  
Enfoque de  
seguimiento  
del servo  
(mecánico)  
Guía del usuario

# Contenido

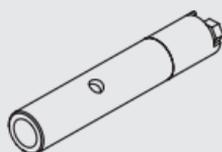
- Contenido del paquete..... 1
- Resumen del producto ..... 2
- Conozca el enfoque de seguimiento servo Crane 2 (mecánico)..... 3
- Carga de la batería ..... 5
- Instalación del producto ..... 6
- Product Installation..... 7
- Cómo se utiliza ..... 10
- Actualización del firmware ..... 11
- Guía de resolución de problemas ..... 12
- Parámetros del producto..... 13
- Exención de responsabilidad y advertencia..... 14
- Disclaimer and Warning..... 17
- Tarjeta de garantía ..... 19
- Tarjeta de contacto..... 22

## Contenido del paquete

El contenido del paquete incluye los elementos siguientes. En el caso de que falte alguno, contacte con ZHIYUN o con su agente local de ventas.



Motor del enfoque de seguimiento 1



Barra de soporte 1



Anillo del enfoque de seguimiento 2



Llave Allen 1



Cable de datos ZW-Micro-004 1



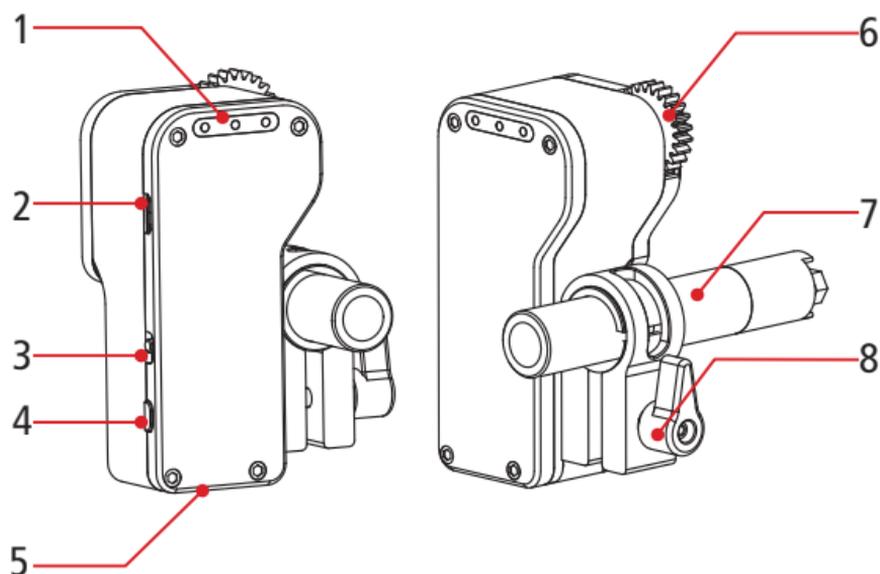
Estuche 1

## Resumen del producto

El enfoque de seguimiento servo Crane 2 (mecánico) es un sistema de enfoque de seguimiento externo hecho a medida para el Crane 2 para controlar el objetivo de la cámara. Se compone de un motor de enfoque de seguimiento y una abrazadera de fijación.

El enfoque de seguimiento servo Crane 2 (mecánico) es compatible con varios objetivos de cámara. El Crane 2 puede controlar tanto el enfoque de seguimiento servo como la cámara en el modo de cable. El control remoto del sensor de movimiento Crane 2 puede controlar el enfoque de seguimiento servo tanto en el modo de cable como inalámbrico.

## Conozca el enfoque de seguimiento servo Crane 2 (mecánico)



1. Indicador del estado del sistema
2. Interfaz de datos de la izquierda (para conexión de la cámara o actualización del firmware)
3. Botón de modo de la interfaz de datos de la izquierda
4. Botón de encendido
5. Interfaz inferior de datos (para comunicarse con el estabilizador o para carga)
6. Engranaje
7. Barra de soporte
8. Abrazadera de fijación de la barra de soporte

## Descripción del indicador del estado del sistema



### ● Indicador del nivel de energía

Parpadeo rápido continuo cuando el nivel de la batería es demasiado bajo

1 parpadeo rápido para un nivel menor del 25 %.

Grupo de 2 parpadeos rápidos para un nivel del 25-50 %.

Grupo de 3 parpadeos rápidos para un nivel del 50-75 %.

Grupo de 4 parpadeos rápidos para un nivel del 75-100 %.

### ● Indicador del estado de actualización

### ● Indicador de mal funcionamiento

(consulte los detalles en la página 12 de la Guía de resolución de problemas)

### Descripción de la carga

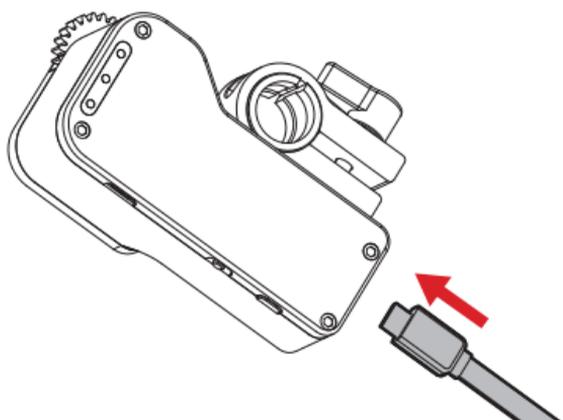
La batería de iones de litio integrada y recargable del enfoque de seguimiento servo se puede cargar conectándola al adaptador de corriente o al Crane 2.

Capacidad: 300mAh

Tensión: 5 V

Corriente de carga: 1500 mA

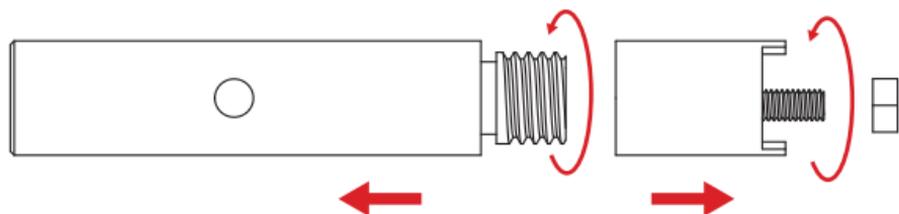
Tiempo de carga: 0,5 h



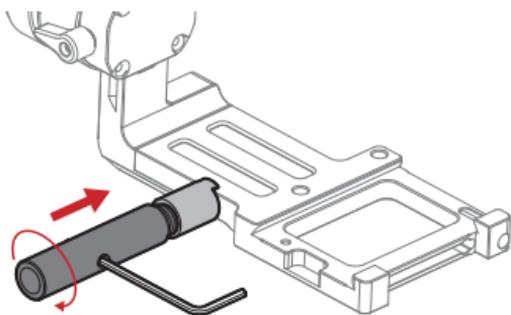
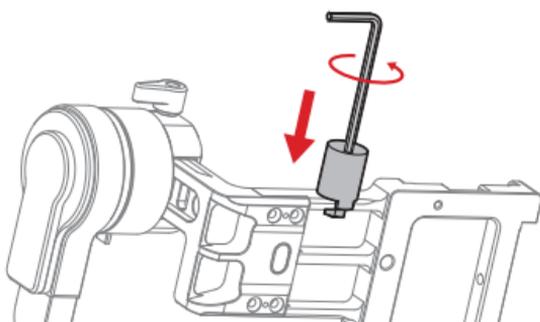
- ⚠** 1. Asegúrese de que el enfoque de seguimiento servo esté completamente cargado antes del primer uso o después de una inactividad prolongada; de lo contrario, puede que no se inicie.
2. El enfoque de seguimiento servo se apagará automáticamente después de 10 s sin suministro de energía.

## Instalación del producto

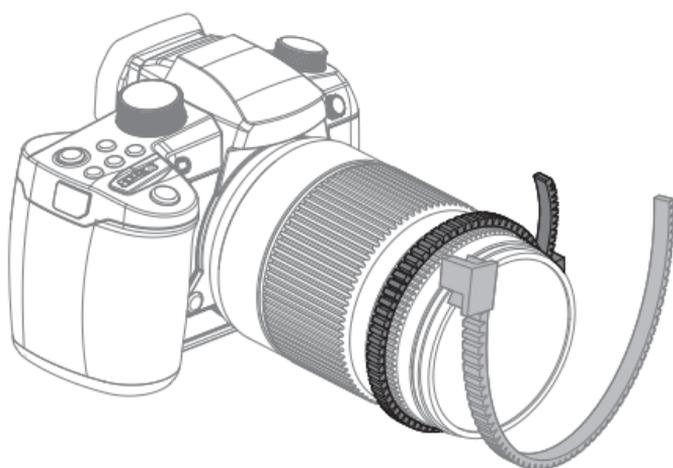
1. Desatornille la barra de soporte en 2 piezas y retire la tuerca de tornillo inferior.



2. Use la llave Allen para atornillar y apretar la pieza corta, la tuerca de tornillo y la pieza larga de la barra de soporte según sea necesario, luego inserte la llave Allen en el orificio de la barra de soporte para apretarla.

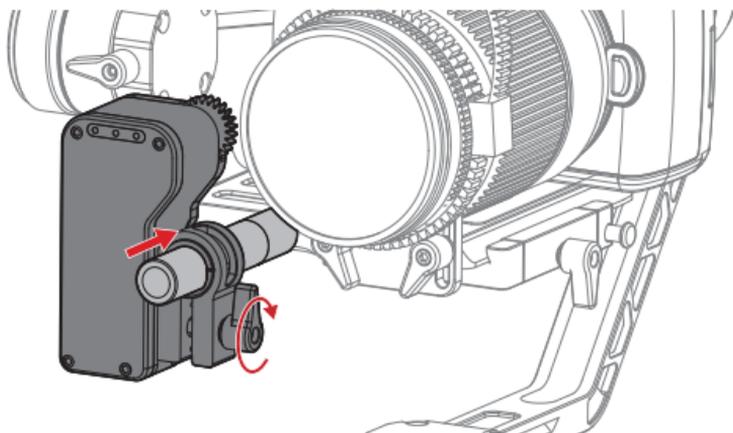


3. Desbloquee el anillo de enfoque de seguimiento y deslícelo sobre el anillo de enfoque del objetivo. Asegúrese de que el anillo de enfoque de seguimiento y el anillo de enfoque del objetivo tengan buen contacto.

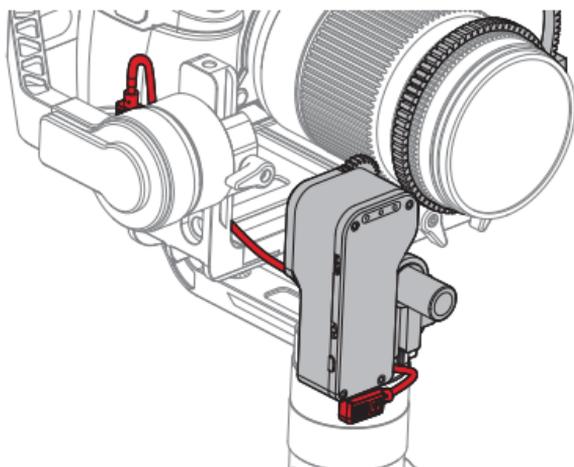


1. Asegúrese de que el anillo de enfoque de seguimiento y el anillo de enfoque del objetivo tengan buen contacto para permitir un rango completo de movimiento sincrónico sin obstáculos.
2. Antes de la instalación del engranaje externo del enfoque de seguimiento servo en el anillo de enfoque de seguimiento, ajuste la cola del anillo de enfoque de seguimiento en la ubicación adecuada para evitar cualquier interferencia.

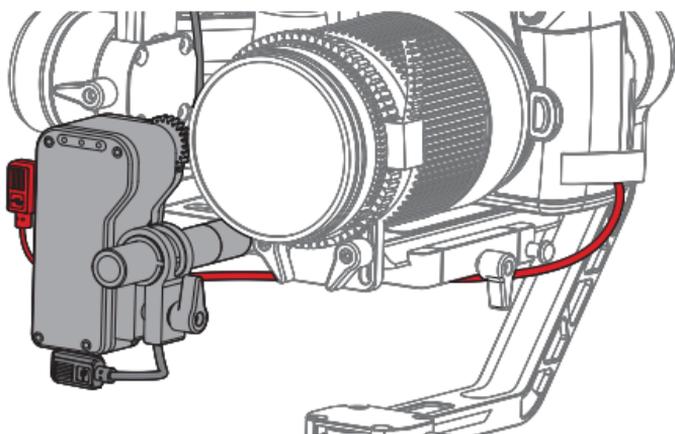
4. Monte la cámara y la placa de liberación rápida del cardán. Afloje la abrazadera de fijación de la barra de soporte del motor y deslice el motor de enfoque de seguimiento sobre la barra de soporte.



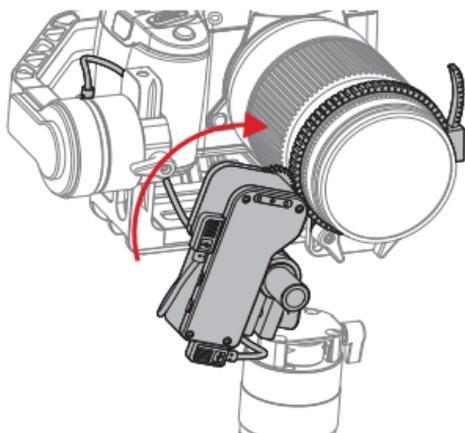
5. Utilice el cable de datos ZW-Micro-004 para conectar el enfoque de seguimiento servo y el Crane 2 a través de la interfaz de datos del motor inclinable Crane 2 y la interfaz de datos inferior del enfoque de seguimiento servo.



6. Conecte el cable de control de la cámara correspondiente a la interfaz de datos de la izquierda del enfoque de seguimiento servo y, luego, el otro extremo a la interfaz correspondiente de la cámara.

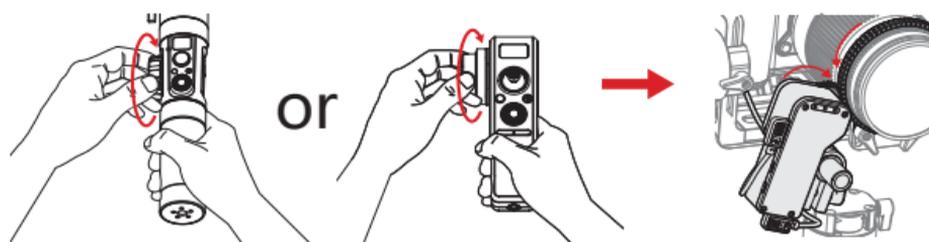


7. Ajuste el equilibrio de la cámara y el estabilizador según las instrucciones del Manual de usuario del Crane 2. Asegúrese de que el enfoque de seguimiento servo esté en la ubicación adecuada y de que su engranaje externo encaje en el anillo de enfoque del seguimiento antes de ajustar el equilibrio.



## Cómo se utiliza

Por lo general, si el enfoque de seguimiento servo está conectado correctamente, se iniciará automáticamente al iniciar el Crane 2. Después, su engranaje girará simultáneamente con el giro del controlador del enfoque de seguimiento Crane 2 o el control remoto del sensor de movimiento Crane 2.



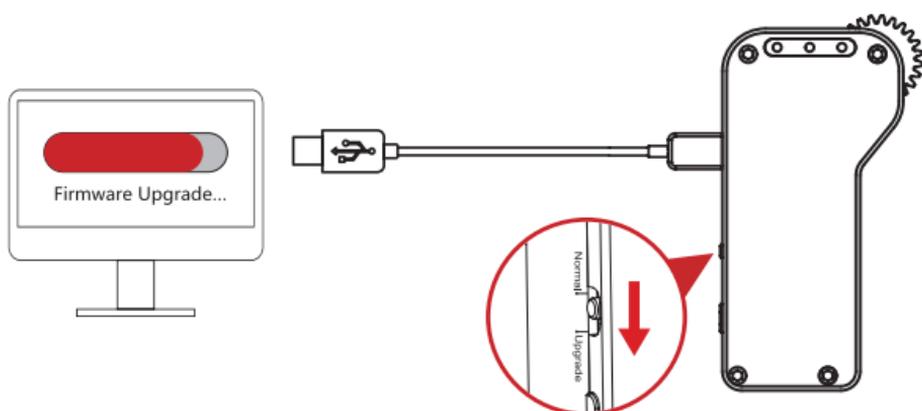
### 💡 Consejos:

Si el funcionamiento de la fuente de alimentación de la cámara Sony está APAGADO en el menú del Crane 2, pulse el botón de encendido del enfoque de seguimiento servo para encenderlo. Si aún no se inicia, consulte la página 12 de la Guía de resolución de problemas para encontrar soluciones.

## Actualización del firmware

Conecte el enfoque de seguimiento servo a su ordenador a través de un cable micro USB para la actualización del firmware.

1. Visite la página web oficial de ZHIYUN: [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com).
2. Haga clic en "DOWNLOAD" y encuentre el paquete del Tutorial de actualización del firmware, descargue el controlador, la herramienta de calibración y el último firmware correspondiente a su enfoque de seguimiento servo (la instalación del controlador USB no es necesaria para los sistemas Mac y Windows 10)
3. Conecte el enfoque de seguimiento servo a su ordenador a través del cable micro USB, encienda el estabilizador y ajuste el enfoque de seguimiento servo al modo de actualización a través del ajuste manual del botón de modo de la interfaz de datos de la izquierda.
4. Acceda a las herramientas de calibración y actualización descargadas y actualice el firmware siguiendo las instrucciones que se indican en el Tutorial de actualización del firmware de la página web.



## Guía de resolución de problemas

N.º	Estado de mal funcionamiento	Causa probable	Soluciones
1	La luz roja parpadea 1 vez	Cable desconectado	Compruebe la conexión del cable según el Manual de usuario
2	La luz roja parpadea 2 veces	Movimiento obstruido del engranaje o del motor que provoca una protección automática	Compruebe si hay algún objeto que detenga el funcionamiento
3	La luz roja parpadea 3 veces	Cortocircuito de la interfaz de control de la cámara	Compruebe si la interfaz de control de la cámara se ha cortocircuitado
4	La luz roja parpadea 4 veces	Funcionamiento defectuoso del sistema	Contacte con el servicio de atención al cliente
5	Luz roja fija	Error de actualización	Actualice el firmware de nuevo consultando la página web
6	Error al iniciar el enfoque de seguimiento servo	Batería baja del enfoque de seguimiento servo	Cargue el Servo Follow Focus hasta que la luz amarilla parpadee cuatro veces
		Cable mal conectado	Compruebe que la conexión del cable sea correcta según el Manual de usuario
		El Crane 2 no se ha iniciado	Asegúrese primero de que el Crane 2 se haya iniciado
		El funcionamiento de la fuente de alimentación de la cámara Sony está APAGADO en el menú del Crane 2.	Inicie manualmente el enfoque de seguimiento servo pulsando su botón de encendido

 Si sigue sin encontrar soluciones al funcionamiento defectuoso, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

**Parámetros del producto**

N.º de modelo del producto	CMF-01
Estabilizador compatible	Crane 2
Tensión de carga	5 V
Corriente de carga	1500 mA
Tiempo de carga	0,5 h
Capacidad de la batería de iones de litio integrada	300mAh
Peso	176 g
Tamaño	85 x 46 x 35,5 mm
Engranaje	Módulo 0,8, 24 dientes

Este documento está sujeto a cambios.

ZHIYUN™ es una marca comercial de ZHISHEN TECH.

Derechos de autor © 2018 ZHISHEN TECH. Todos los derechos reservados.

Gracias por usar el enfoque de seguimiento servo Crane 2 de ZHIYUN (mecánico). La información contenida a continuación afecta a su seguridad y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea completamente este documento para garantizar una configuración correcta antes de utilizar el estabilizador. En el caso de no leer ni seguir las instrucciones y advertencias incluidas en este documento, podría ocasionar lesiones de importancia a usted o a las personas cercanas, o causar daños en el dispositivo o en la propiedad.

ZHIYUN se reserva el derecho a la explicación final de este documento y de todos los documentos pertinentes referentes al enfoque de seguimiento servo Crane 2 (mecánico) y el derecho a efectuar cambios en cualquier momento sin previo aviso. Visite [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com) para conocer la información del producto más actualizada.

Al utilizar este producto, usted declara que ha leído este documento detenidamente y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones del mismo. Usted admite ser el único responsable de su propia conducta mientras utilice este producto y de cualquier consecuencia derivada. Usted acepta usar este producto solo para los fines que sean apropiados y de acuerdo con todos los términos, precauciones, prácticas, políticas y pautas que ZHIYUN ha establecido y pueda establecer.

ZHIYUN™ no acepta ninguna responsabilidad por los daños, lesiones o responsabilidades legales ocasionadas directa o indirectamente por el uso de este producto. Los usuarios seguirán prácticas seguras y legales, incluyendo, entre otras, las que se detallan en este documento.

ZHIYUN™ es la marca comercial de Guilin Zhishen Information Technology Co., Ltd. (en lo sucesivo, "ZHIYUN" o "ZHIYUN TECH") y sus afiliados. Todos los nombres de productos o marcas a los que se hace referencia a continuación son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

### **Advertencia**

Lea la Guía de usuario COMPLETA para familiarizarse con las funcionalidades de este producto antes de usarlo. Si no usa correctamente el producto, puede provocar daños en el mismo o en propiedades personales y causar lesiones graves. Este es un producto sofisticado. Debe usarse con precaución y sentido común y requiere cierta habilidad mecánica básica. Si no usa este producto de manera segura y responsable, puede ocasionar lesiones o daños al producto u otra propiedad. Este producto no está diseñado para ser usado por niños sin la supervisión directa de un adulto. NO lo use con componentes incompatibles ni de ninguna otra manera salvo tal y como se menciona o detalla en la documentación del producto proporcionada por ZHIYUN. Las pautas de seguridad aquí contenidas incluyen instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Antes del montaje, configuración y uso del producto, es muy importante que lea y siga todas las instrucciones y advertencias de la Guía de usuario para hacerlo funcionar correctamente y evitar daños o lesiones graves.

## Pautas para un funcionamiento seguro

### ■ PRECAUCIÓN:

- 1.El enfoque de seguimiento servo Crane 2 (mecánico) es un dispositivo de control de alta precisión Se pueden ocasionar daños al enfoque de seguimiento servo Crane 2 si se cae o se halla sujeto a una fuerza externa, y esto puede provocar un mal funcionamiento.
- 2.Asegúrese de que el giro de los ejes del cardán no esté bloqueado por ninguna fuerza externa cuando el enfoque de seguimiento servo Crane 2 esté encendido.
- 3.El enfoque de seguimiento servo Crane 2 no es impermeable. Evite el contacto del enfoque de seguimiento servo Crane 2 con cualquier tipo de líquido o limpiador. Se recomienda utilizar un paño seco para limpiarlo.
- 4.Proteja el enfoque de seguimiento servo Crane 2 del polvo y la arena durante su uso.

### ■ ADVERTENCIA

Para evitar incendios, lesiones graves y daños a la propiedad, respete las siguientes pautas de seguridad cuando use, cargue o almacene las pilas.

#### **Carga de las pilas**

- 1.No conecte directamente las pilas a un enchufe de pared o al enchufe del cargador del coche. Utilice siempre un adaptador homologado por ZHIYUN para la carga. ZHIYUN no asume ninguna responsabilidad si las pilas se cargan con un cargador que no sea de ZHIYUN.
- 2.No coloque las pilas y el cargador cerca de materiales

inflamables o sobre superficies inflamables (como alfombras o madera). No deje las pilas desatendidas durante la carga para evitar accidentes.

3. No cargue las pilas hasta que se enfríen a la temperatura ambiente normal. Si carga las pilas a una temperatura superior a 45°C o inferior a 0°C, puede provocar fugas, sobrecalentamiento o daños.
4. Examine el cargador antes de usarlo para asegurarse de que no haya daños en la carcasa, el cable, el enchufe u otras partes. No utilice un cargador dañado. No limpie el cargador con ningún líquido que contenga alcohol u otros disolventes inflamables. Desconecte el cargador cuando no esté en uso.

### **Almacenamiento de las pilas**

1. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y las mascotas.
2. No deje las pilas cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador, o dentro de un vehículo en días calurosos. No exponga las pilas a entornos con temperaturas superiores a 60°C. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 a 28°C.
3. Almacene las pilas en un lugar seco.
4. No deje las pilas sin usar durante mucho tiempo después de que se hayan descargado por completo para evitar su descarga excesiva, porque podría provocar daños en las pilas y un fallo permanente.

## **Mantenimiento de las pilas**

1. No utilice las pilas cuando la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.
2. No almacene las pilas en entornos con temperaturas superiores a 60°C.

## **Aviso sobre el transporte**

1. Descargue la batería hasta un 25 % o menos antes de transportarla en avión. Descargue la batería en un lugar ignífugo, idealmente en una zona seca y abierta.
2. No almacene ni transporte baterías junto con objetos metálicos como gafas, relojes, joyas, etc.
3. No transporte baterías dañadas. Cuando transporte baterías, asegúrese de descargarlas a menos del 50 %.

## **Eliminación de las pilas**

Deshágase de la batería en los contenedores de reciclaje específicos después de descargarla completamente.

No arroje la batería en los contenedores de basura doméstica.

Siga estrictamente la normativa local concerniente a la eliminación y reciclaje de baterías.

## Período de garantía

1. Los clientes tienen derecho a un servicio gratuito de sustitución o reparación en caso de que se encuentren defectos de calidad en el producto dentro de los 15 días posteriores a la recepción del mismo.
2. Los clientes tendrán derecho a la reparación gratuita por parte de ZHIYUN de cualquier producto que resulte ser defectuoso en mano de obra o material provocando un fallo del producto en condiciones y uso normales por parte del consumidor dentro del periodo de garantía de 12 meses desde la fecha de entrega.
3. Algunos estados o países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que el período de garantía anterior no se aplique en su caso.

## Esta garantía no se aplica en los siguientes casos

1. Productos sujetos a reparación no autorizada, uso indebido, colisión, negligencia, manipulación incorrecta, remojo, accidente y cambio no autorizado.
2. Productos sujetos a un uso inadecuado o cuyas etiquetas de seguridad hayan sido arrancadas o modificadas.
3. Productos cuya garantía haya expirado.
4. Productos dañados por causa de fuerza mayor, como el fuego, inundaciones, relámpagos, etc.

## Procedimiento de reclamación de la garantía

1. Si su producto falla o se produce algún problema después de la compra, póngase en contacto con un agente local o con el servicio de atención al cliente de ZHIYUN a través del correo electrónico [service@zhiyun-tech.com](mailto:service@zhiyun-tech.com) o el sitio web [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com).
2. Su agente local o el servicio de atención al cliente de ZHIYUN le guiarán a través de todo el procedimiento de servicio con respecto al problema encontrado en el producto.
3. ZHIYUN se reserva el derecho de volver a examinar los productos dañados o devueltos.

## Información del cliente

Nombre del cliente :

N.º de contacto :

Dirección :

## Información de venta

Fecha de la venta :

N.º de serie del producto :

Distribuidor :

N.º de contacto :

## Registro de mantenimiento n.º 1

Fecha del servicio :

Firma del reparador :

Causa del problema :

Resultado del servicio :

Solucionado

Sin solucionar

Devuelto (Sustituido)

💡 Busque y siga a "Zhiyun Tech" en Facebook, Instagram, Twitter, YouTube y Vimeo para conectar con nosotros.

Tel.: +86 400 900 6868

Línea de asistencia telefónica en EE. UU.:

+1 808-319-6137, 9:00-18:00 GMT-7, Lun-Vie

Línea de asistencia telefónica en Europa:

+49 (0) 61018132180, 10:00-17:00 GMT+1, Lun-Vie

Web: [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)

Correo electrónico: [service@zhiyun-tech.com](mailto:service@zhiyun-tech.com)

Dirección: 09 Huangtong Road, Tieshan Industrial Zone,  
Qixing District, Guilin, 541004, Guangxi, China

## Certificado de calidad

Se certifica que este producto cumple con los estándares de calidad y se autoriza su venta tras una estricta inspección.

Inspector de  
calidad: \_\_\_\_\_



Please download the latest version from [www.zhiyun-tech.com](http://www.zhiyun-tech.com)

This document is subject to change.

ZHIYUN™ is a trademark of ZHISHEN.

Copyright © 2020 ZHISHEN. All rights reserved.

ZHIYUN-TECH.COM